



PWS

Peace Watch Switzerland

2016



EN ROUTE POUR LES DROITS HUMAINS

RAPPORT ANNUEL

Impressum

Photo de première page

Une EA (accompagnatrice œcuménique du programme EAPPI) accompagne des enfants d'As-Sawiya sur le chemin de l'école. Avril 2016

Photo: EAPPI

Peace Watch Switzerland

Rue Liotard 5

1202 Genève

Tél. 022 340 70 83

E-Mail: geneva@peacewatch.ch

www.peacewatch.ch

Design

Janina Noser, Lucerne

www.janinanoser.ch

2–3 **Réflexion du comité et de la direction**

4–5 **Le comité et l'équipe en photo**

6 **Palestine/Israël**

7–9 **Amérique latine**

10–13 **Finances**

14 **Volontaires**



Une volontaire d'ACOGUATE observe en novembre 2016 une consultation populaire pour l'octroi d'une nouvelle licence d'extraction minière à San Carlos Alzatate, dans le département de Jalapa au Guatemala. Plus de 98% des votants se sont prononcés contre une nouvelle concession minière. Photo: Laura Kleiner (PWS)

Réflexion du comité et de la direction

En 2016, le travail de sensibilisation et de communication de PWS a été marqué par sa participation aux festivals de film des droits humains de Zurich et Genève et la publication d'un nouveau flyer présentant les projets. Ces derniers ont à nouveau demandé une implication importante de notre équipe: le travail d'accompagnement dans des contextes fragiles demande une gestion flexible et sensible.



PWS a participé dans le cadre du FIFDH à Genève à l'organisation d'un «Café des libertés» et modéré la table ronde sur le sujet „Entreprises et droits de l'homme“ à laquelle était présent le défenseur des droits de l'Homme guatémaltèque Pedro Tzicá .

Photo: PWS

Travail d'information et mise en réseau Au cours de l'année dernière, nous sommes parvenus à travailler sur une nouvelle présentation de nos projets au sein d'un flyer commun. A Zurich, PWS a co-organisé deux projections de films suivies de tables rondes: au mois d'avril, celle du film «Algún Día es Mañana» qui retrace la vie de la communauté de Las Pavas en Colombie accompagnée par les volontaires de PWS ; au mois de décembre, PWS a participé à la présentation du film «Oscuro Animal» en tant que partenaire du Human Rights Film Festival de Zurich, un film colombien également. A Genève, PWS s'est impliqué dans le cadre du Festival du Film et Forum International sur les Droits Humains (FIFDH). Les volontaires de retour ont également assuré une information de qualité dans le cadre de séances publiques à Zurich, Berne, Genève et Lausanne. Cette implication des volontaires après leur mission est pour nous extrêmement précieuse! PWS continue à s'engager dans le cadre de l'initiative pour des multinationales responsables déposée en 2016. En partenariat avec l'EPER et KOFF/Swisspeace, PWS a par ailleurs finalisé en 2016 une étude de contexte sur le Honduras et lancé un processus de partage de savoirs avec les différents acteurs suisses actifs au Honduras.

Projets La tendance à une implication plus importante de PWS auprès de ses partenaires en Amérique latine dans la gestion et le développement des projets s'est confirmée au cours de l'année dernière. Ceci n'est pas le résultat d'un choix mais d'une nécessité afin de pouvoir continuer à mandater des observateurs et observatrices volontaires dans le cadre de projets efficaces. Cette prise de responsabilités demande des ressources, mais nous offre également une plus grande marge d'influence. L'accompagnement

en Palestine et Israël a également demandé de fortes ressources. Le programme EAPPI est toujours plus pris à partie dans les controverses politiques liées au conflit au Proche-Orient. Ceci concerne d'une part le Conseil Œcuménique des Églises en tant que responsable du projet, mais également l'EPER et PWS en tant qu'organisations partenaires. Vous trouverez davantage d'information dans les textes consacrés aux projets dans ce rapport.

L'équipe Après près de neuf années de travail engagé en Suisse romande, Emilie Converset a quitté PWS à la fin de l'année. Emilie a durant ces années participé à construire et renforcer la présence de PWS en Suisse romande, lui a donné un visage et construit une structure institutionnelle solide. Depuis 2015, elle était également co-responsable du projet EAPPI. Nous la remercions pour son excellent travail et lui souhaitons le meilleur pour l'avenir! Mi-décembre, Magali Grossenbacher a repris le poste en Suisse romande. Magali connaît bien l'association: après une longue mission au Guatemala, elle a effectué en 2016 un stage de cinq mois dans le bureau genevois de PWS. Nous lui souhaitons chaleureusement la bienvenue!



Emilie Converset au Forum info en octobre 2016 à Berne
Photo: Adrian Tanner (PWS)

Comité Les membres du comité de PWS (voir p. 4) accompagnent l'organisation à un niveau stratégique et soutiennent l'équipe à travers un engagement bénévole. Un immense merci! En 2016, le comité s'est réuni à neuf reprises et a pris la responsabilité de différentes tâches dans l'intervalle. Une des tâches constantes du comité est d'assurer la stabilité financière nécessaire au développement des activités essentielles de l'équipe et des volontaires. Et ce qui nous réjouit particulièrement: nos ambassadeurs/-trices nous ont offert en 2016 un soutien précieux et ouvert des portes à de nouveaux soutiens.

*Karl Heuberger, président
Marianne Widmer, directrice*

Nous remercions chaleureusement toutes et tous les volontaires qui se sont engagé-e-s en Palestine et Israël, en Colombie ou au Guatemala !

Le comité



Karl Heuberger
(Président)
Chargé de programme dans le domaine de la coopération au développement, Zurich



Peter Schneider
Spécialiste IT
– responsable de la fondation éducation21 Zurich



Matthias Boss
Chief Operating Officer chez swisspeace Zurich



Mario Burch
Recherche et développement dans l'imprimerie Zurich



Dominique Rothen
Psychologue Berne

l'équipe



Marianne Widmer
Direction et recherche de fonds



Verena Trindler
Comptabilité et administration



Barbara Müller
Formation et co-coordination du projet Palestine/Israël



Emilie Converset
Responsable romande et co-coordination du projet Palestine/Israël



Moritz Wyss
Coordination du projet Colombie et recherche de fonds



Yvonne Joos
Coordination du projet Guatemala, recherche de fonds et publications



Andrea Zimmermann
Assistante Recherche de fonds et communication



Magali Grossenbacher
Stagiaire Suisse romande
(mars à juillet 2016)

Palestine/Israël

Alors que nous approchons du tragique anniversaire des 50 ans d'occupation en Cisjordanie, la situation humanitaire évolue, mais ne s'améliore guère. Afin de s'y adapter, le Programme d'accompagnement œcuménique en Palestine et Israël (EAPPI) a entamé un processus d'évaluation.



Une EA photographie une démolition de maison en novembre 2016 à Al-Issawiyah, Jérusalem-Est.

Photo: Maëlle Moret (PWS)

En 2016, la vague de violence s'est étendue dans toute la Cisjordanie et à Israël. En plus des morts, exécutions extrajudiciaires et des milliers de blessés, le nombre d'arrestations et de détentions - y compris d'enfants - a fortement augmenté. A Jérusalem-Est et dans le Zone C de Cisjordanie (sous contrôle israélien) les démolitions de maisons et d'infrastructures ont augmenté de 25%. Plus de 7000 bédouins sont menacés de transfert forcé. La situation des défenseur-e-s des droits humains en Israël est également devenue très difficile : menaces et fausses accusations de la part de groupes proches des mouvements de colons israéliens tentent de discréditer leur travail. Ces attaques n'ont pas épargné les organisations internationales et d'Eglises qui s'engagent contre l'occupation, telles qu'EAPPI.

Durant toute l'année, le programme a poursuivi l'accompagnement des Églises, des enfants et de groupes de la société civile dans sept emplacements en Cisjordanie et à Jérusalem-Est. Après un peu plus d'une année d'absence, une équipe est à nouveau présente à Tulkarem, dans le nord de la Cisjordanie, depuis le mois de février. Bien que 13 volontaires suisses aient effectué un mandat en 2016, les complications sur le terrain liés au contexte ont entraîné une présence de seulement 25 mois (36 mois en 2015). Ceci s'explique aussi par des mandats spécifiques: en février, deux personnes ont formé l'équipe chargée de redémarrer le travail à Tulkarem; en été, deux volontaires ont pallié un manque de présence dans les collines du Sud d'Hébron.

Deux séminaires ont préparé 20 personnes suisses, européennes et canadiennes pour un mandat avec EAPPI en 2017.

Barbara Müller et Emilie Converset

Amérique latine

La signature d'un accord de paix en Colombie, des verdicts historiques et procès pour corruption au Guatemala d'un côté, de l'autre, la poursuite de la criminalisation, des menaces et de la violence à l'encontre des défenseur-e-s des droits humains – les projets de PWS en Amérique latine se développent dans des contextes très complexes. Au Honduras, la planification et les analyses préalables à l'ouverture d'un nouveau projet se sont poursuivies.

En 2016, 11 personnes ont effectué des missions en Amérique latine, dont quatre en Colombie et sept au Guatemala. Ces neuf femmes et deux hommes ont en tout effectué 44 mois de mission.¹ PWS a organisé à nouveau deux séminaires de formation pour l'Amérique latine. Au printemps, un séminaire consacré au Guatemala a permis de préparer trois femmes et deux hommes ; en automne, quatre femmes et cinq hommes ont abordé les problématiques du Guatemala et de la Colombie.

En Colombie, l'accord de paix signé entre le gouvernement et les FARCS est entré en vigueur le 1er décembre. Suite au refus du référendum par la population en octobre, l'accord avait été renégoциé et présenté au congrès qui l'a adoubé sans nouvelle consultation populaire. Ce nouvel accord représente un recul certain par rapport à l'accord présenté à la votation, notamment sur la question des droits des petits paysans. Durant tout le processus de paix, les menaces à l'encontre de la population civile, en particulier des leaders des mouvements sociaux, ont constamment augmenté. L'organisation «Front Line Defenders» recense en 2016 85 assassinats de défenseur-e-s en Colombie, sans compter les agressions et menaces. Les communautés accompagnées par PWS ont également été victimes de menaces importantes. Sur la base de fausses allégations de la part d'un grand propriétaire terrien, des mandats d'arrêts ont été émis contre quatre des leaders communautaires d'El Guayabo. Ceux-ci ont dû se cacher pendant des mois. Sous la pression d'organisations colombiennes et internationales, les mandats contre trois leaders ont été suspendus à la fin de l'année. Ils ont ainsi pu rejoindre leurs familles.

¹ Colombie: 3 femmes (12 mois) et 1 homme (4 mois). Guatemala: 6 femmes (25,5 mois) et 1 homme (2,5 mois).



»En route pour les droits humains« – une observatrice des droits humains lors d'un déplacement sur le fleuve Magdalena.

Photo: Monika Stucki (PWS)

PWS a accompagné à travers deux équipes de deux personnes les mêmes communautés que l'année précédente – Las Pavas, El Guayabo, Bella Unión, La Nueva Esperanza et El Garzal – et effectué des accompagnements pilotes dans de potentielles nouvelles communautés. Depuis le printemps 2016, le projet dispose d'une coordinatrice locale à Barrancabermeja ainsi que d'un appartement pour les volontaires. En 2016, le projet n'a ainsi accueilli que quatre volontaires. En regard des défis prévisibles de la période post-accords de paix, PWS et son partenaire local PAS («Pensamiento y Acción Social») ont mis l'accent sur d'autres activités du programme de protection de PAS, telles que la mise en réseau et le travail de lobbying. La présence internationale reste un facteur important parmi les mesures de protection de la population rurale dans la région du Magdalena Medio.



Enfants à Buenos Aires
(Las Pavas)

Photo: Sibylle
Schaffhauser (PWS)

Les défenseur-e-s des droits humains (DDH) au **Guatemala** ont en 2016 à nouveau été la cible de criminalisation, de menaces et de violences. Les plus fragiles ont été, comme l'année dernière, les populations autochtones qui défendent leur territoire. Moins d'agressions ont certes été recensées en 2016 sur les DDH que les années précédentes, mais elles ont été plus graves : le nombre d'assassinats et de tentatives d'assassinat a ainsi augmenté. Cette violence a réduit la marge de manœuvre d'ACOGUATE et poussé le projet à intensifier l'«Acompañamiento Político», l'action commune avec d'autres organisations de défense des droits humains auprès d'acteurs stratégiques, tels que le procureur national des DH ou les ambassades. L'année 2016 a aussi connu quelques moments historiques : le verdict dans le cas «Sepur Zarco» au mois de février qui représente la première condamnation d'un tribunal national dans un cas d'esclavage sexuel durant un conflit armé ; ou l'acquiescement des sept prisonniers politiques du département de Huehuetenango dans le nord-ouest du pays au mois de juillet.

Malgré un contexte difficile, ACOGUATE est parvenu en 2016 à franchir des étapes importantes dans son processus d'institutionnalisation. Au mois de janvier, l'association ACOGUATE a été fondée en Suisse pour permettre une accréditation au Guatemala. Ce processus a presque abouti. La personnalité juridique offre au projet et à tous-tes les participant-e-s une plus grande sécurité et ouvre de nouvelles opportunités de contact avec les instances étatiques au Guatemala. En 2016, ACOGUATE a connu des difficultés financières ainsi que des vacances au niveau des

postes. Ces développements et problèmes ont aussi eu un impact sur PWS : nous nous sommes beaucoup engagés pour permettre au projet et à notre partenaire de surmonter ces crises et lui permettre d'acquiescer une stabilité institutionnelle. Les sept volontaires de PWS ont assuré une présence quasi continue sur le terrain. Trois d'entre eux ont interrompu leur mission avant sa fin, trois autres ont prolongé leur mission, à six mois ou plus.

Après leur retour en Suisse, les volontaires se sont impliqués dans un travail d'information. Ils ont écrit des articles, donné des entretiens, fait des présentations, participé à des tables rondes, des stands, des voyages de délégation ou organisé des projections de films. Ils ont ainsi permis d'informer la population suisse sur la situation des DDH en Colombie et Guatemala et sur leur travail sur place.

Le projet PROAH au **Honduras**, auquel PWS participait depuis 2011 a pris fin en 2015. En 2016, PWS a travaillé sur la conception et la planification d'un futur projet dans le contexte hautement complexe du Honduras. La demande de plusieurs organisations honduriennes d'assurer une présence internationale sous une forme appropriée nous a motivés à poursuivre cette réflexion. Dans une première étape, PWS a ébauché un projet et l'a présenté à plusieurs acteurs internationaux au Honduras pour bénéficier de leur réflexion. Suite aux retours positifs et encourageants, nous avons au mois de mai engagé un coordinateur hondurien afin de représenter PWS au Honduras, de poursuivre le processus de planification et d'assurer l'indispensable travail de mise en réseau entre les organisations honduriennes et internationales. Un processus de consultation et un atelier commun lui ont permis de clarifier les besoins des organisations de défense des droits humains et organisations de base honduriennes ainsi que les capacités et possibilités des organisations internationales, et ainsi de disposer des fondements pour la construction d'un projet concret. Fin 2016, nous avons défini les grandes lignes pour la construction d'un projet concret. Il s'agit maintenant de finaliser les points de détail et d'assurer un financement stable à ce projet d'accompagnement au Honduras. A la fin du premier semestre 2017, nous souhaitons impliquer de premiers accompagnateurs-trices dans une phase pilote – à la condition que l'accréditation de PWS au Honduras soit terminée et que les financements aient été trouvés.

Moritz Wyss, Yvonne Joos, Marianne Widmer und Karl Heuberger



Peinture murale devant les archives de la police à Guatemala ville.

Là-bas sont conservées et digitalisées des milliers de preuves pour des crimes contre l'humanité, notamment pour des cas de disparitions forcées. A de nombreuses reprises, ces dernières ont contribué à trouver des informations sur des personnes qui avaient disparu durant le conflit armé interne.

Photo : Laura Kleiner
(PWS)

Bilan 2016

	31.12.2016	31.12.2015
	CHF	CHF
ACTIFS		
Actifs circulants		
Liquidités	108'113.89	117'538.78
Créances de promesses de contribution	0.00	8'000.00
Actifs de régularisation	2'197.85	17'836.25
Total Actifs circulants	110'311.74	143'375.03
Actifs immobilisés		
Immobilisations corporelles	2'592.30	2'880.30
Dépôt pour le loyer	2'380.87	2'380.87
Total Actifs immobilisés	4'973.17	5'261.17
Total Actifs	115'284.91	148'636.20
PASSIFS		
Capital extérieur		
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	7'665.80	8'735.55
Autres dettes à court terme	1'618.70	0.00
Passifs de régularisation	9'755.15	28'026.10
Total Capital extérieur	19'039.65	36'761.65
Fonds avec affectations restrictives 1)		
Palestine/Israël	37'136.00	38'137.00
Guatemala	2'438.00	2'728.00
Colombie	5'038.00	5'034.00
Honduras	6'805.00	1'334.00
Total Capital de fonds	51'417.00	47'233.00
Capital de l'organisation		
Capital disponible	64'641.55	67'682.15
Résultat annuel	-19'813.29	-3'040.60
Total Capital de l'organisation	44'828.26	64'641.55
Total Passifs	115'284.91	148'636.20

La comptabilité de Peace Watch Switzerland (PWS) est réalisée selon les principes de Swiss GAAP FER 21 et révisée par Amarillo Treuhand Daniel Bosshard à Zurich. Le rapport de révision est remis par écrit lors de l'assemblée des membres de PWS et peut être demandé auprès du secrétariat de PWS.

Compte d'exploitation 2016

	2016	2015
	CHF	CHF
RECETTES		
Cotisations des membres	10'520.00	9'035.00
Dons privés	40'346.60	35'351.09
Fondations	113'700.00	101'000.00
Cantons et communes	66'500.00	63'100.00
Églises réformées	103'775.30	105'318.45
Églises catholiques	17'478.85	5'924.35
EPER Amérique latine 2)	32'000.00	25'000.00
EPER EAPPI 3)	70'000.00	70'000.00
Direction du développement et de la coopération DDC 4)	8'127.00	38'000.00
Total Dons et contributions	462'447.75	452'728.89
Recettes issues de prestations		
Coûts de formation et de séjour supportés par les volontaires 5)	36'567.55	43'195.63
Total Recettes issues de prestations	36'567.55	43'195.63
Total Recettes	499'015.30	495'924.52
CHARGES		
Frais administratifs et liés aux projets		
Frais de personnel 6)	341'164.41	333'181.10
Logement, infrastructure, informatique	27'889.68	28'593.45
Travail d'information	28'138.80	25'607.60
Déplacements nationaux et internationaux	3'398.21	7'285.92
Évaluations	500.00	5'633.95
Frais de formation et de débriefing des volontaires	28'074.85	33'853.03
Contributions aux frais de terrain des volontaires 7)	8'146.94	8'621.95
Contributions à l'affectation de civilistes 8)	0.00	9'826.90
Contributions aux frais de nos organisations partenaires 9)	69'586.90	38'061.05
Matériel de bureau, téléphone, frais de port	4'560.20	4'136.84
Autres frais de fonctionnement (association)	2'924.95	4'070.95
Amortissement	288.00	320.00
Total Frais administratifs et liés aux projets	514'672.94	499'192.74
Résultat d'exploitation	-15'657.64	-3'268.22
Résultat financier		
Résultat financier	28.35	48.62
Total Résultat financier	28.35	48.62
Résultat annuel avant mouvement de fonds	-15'629.29	-3'219.60
Mouvement de fonds		
Dépôt de fonds	-5'475.00	-9'096.00
Utilisation de fonds	1'291.00	9'275.00
Total Mouvement de fonds	-4'184.00	179.00
Résultat annuel après mouvement de fond	-19'813.29	-3'040.60

Remarques sur le bilan et le compte d'exploitation 2016

1) Modification des fonds

Le comité est responsable des attributions et retraits des fonds.

2) Œuvres d'entraide

L'EPER a soutenu le projet au Honduras à hauteur de 20'000.- CHF et le projet en Colombie à hauteur de 12'000.- CHF. Caritas Suisse a prévu de soutenir le projet au Guatemala en 2017.

3) Contribution de l'EPER à EAPPI

L'EPER prend en charge la moitié des charges annuelles de PWS pour le projet EAPPI en Palestine/Israël.

4) Contribution de la DDC

PWS a reçu le solde de la contribution de la DDC au Honduras pour le projet 2013-2015.

5) Frais de formation et de transport des volontaires

Les volontaires participent à hauteur de 700.- CHF aux frais de logement et de repas pour la formation ainsi que le week-end de débriefing. PWS prend à sa charge les frais de location des locaux, le matériel, les honoraires des intervenant-e-s et de la formatrice. Les participants étrangers aux séminaires de préparation pour EAPPI paient un montant plus élevé (1'250 CHF). Les accompagnateurs/trices œcuméniques participent aux frais du programme EAPPI à hauteur de 1'200.- CHF.

6) Personnel

En 2016, pour les postes de coordination des projets en Amérique latine, 20% du taux de travail ont été consacrés à la recherche de fonds plutôt qu'au projet au Honduras. La coordination du projet au Honduras a réduit son taux de travail de 30% à 20%, dont 10% est consacré à la coordination des projets en Amérique latine et 10% pour le mandat au Honduras.

7) Contributions aux frais de terrain des volontaires

Pour les missions en Colombie, PWS contribue à 50% des frais d'engagements effectifs. Pour le projet au Guatemala, les frais des volontaires sont remboursés sur place.

8) Contributions aux frais d'affectation des civilistes

Depuis la moitié de l'année 2015, PWS n'envoie plus de civilistes.

9) Contributions à nos organisations partenaires

PWS a soutenu ses organisations partenaires au Guatemala en versant 30'690 CHF à ACOGUATE et en Colombie à hauteur de 22'733 CHF pour PAS. Pour l'élaboration d'un nouveau projet au Honduras, PWS a dépensé 16'164 CHF en frais de terrain.

Finances

Le bilan comptable de fin d'année est satisfaisant en comparaison du déficit qui avait été planifié ; ce dernier est d'environ 10'000 CHF plus faible que prévu. Une partie des devis de 2016 s'explique par une re-budgétisation des dépenses 2015 qui n'avaient pas été réalisées cette année-là. Toutefois, en 2016, ces devis n'ont pas non plus tous été exécutés. Il est réjouissant que les comptes puissent être bouclés avec un plus petit déficit que prévu, malgré des dépenses non-prévues et exceptionnelles en raison du renouvellement du poste en Suisse romande. Malgré tout, PWS doit s'exercer à l'art des restrictions et se concentrer sur les priorités fixées afin de pouvoir, dans les années à venir, à nouveau présenter des comptes équilibrés et avoir la possibilité de faire des réserves.

Contribution générale De manière générale, PWS a enregistré une diminution des contributions contractuelles garanties (ou promises). Ainsi, en 2016, nous avons reçu le solde de la DDC, qui finance depuis 2013 le projet au Honduras à hauteur de 30'000 CHF. En outre, l'EPER va soutenir financièrement les projets en Colombie et au Honduras ; la contribution de l'EPER au projet EAPPI en Palestine/Israël se fait dans le cadre d'une convention de prestations. Durant l'année écoulée, il a également été plus difficile, pour des raisons de délais, de permettre aux accompagnateurs/-trices d'organisations étrangères d'envoi de volontaires de participer aux formations de PWS pour Israël/Palestine. De ce fait, les contributions à la formation des participants ont diminué. Grâce aux généreuses contributions des églises réformées et catholiques ainsi que des fondations, nous pouvons cependant majoritairement financer nos activités.

Dépenses des particuliers et contributions des membres Ces contributions ont augmenté durant l'année écoulée. Nous nous en réjouissons et remercions toutes ces personnes pour leur soutien, qui représente également une reconnaissance de notre travail.

Le travail de clarification et de planification au Honduras en 2016 Le comité de PWS a donné un mandat à Karl Heuberger et Marianne Widmer pour le travail de clarification, de planification et de mise en réseau d'un nouveau projet d'accompagnement au Honduras. La charge de travail pour ce projet représente 10% à 15% des postes de travail. A cela s'ajoute, depuis mi-2016, les 50% du temps de travail d'un coordinateur de PWS au Honduras. PWS peut financer entièrement le travail au Honduras en 2016 et durant les premiers mois de 2017 grâce aux contributions financières de l'EPER et de la fondation Maya Behn-Eschenburg. Dès que nous aurons obtenu l'accréditation juridique de PWS au Honduras, nous envisageons de mettre en place une première phase pilote pour 2017 et 2018. Les coûts sur le terrain devraient être principalement supportés par les ONGs internationales qui sont actives au Honduras. *Peter Schneider (chargé finances du comité) et Marianne Widmer*

Dons et contributions 2016

Nous avons reçu des soutiens de plus de 500.- CHF des institutions listées ci-dessous. Les dons de personnes privées ne sont pas mentionnés. Encore un grand merci à toutes ces personnes et à toutes les autres institutions qui nous ont soutenus par une contribution en 2016.

- Caritas Suisse
- Entraide Protestante Suisse (EPER)
- Direction du développement et de la coopération (DDC)
- Anne Frank Fonds
- AVINA STIFTUNG
- Berti Wicke-Stiftung
- Ebnet-Stiftung
- Femmes Protestantes en Suisse
- Fondation des Gouttes-Olivier
- Fondation pour l'aide au protestantisme
- Maya Behn-Eschenburg Stiftung
- Paul Schiller Stiftung
- Stiftung Drittes Millennium
- Ursula Hauser Stiftung
- Canton de Genève
- Canton de Bâle-Ville
- Commune de Baar
- Commune de Confignon
- Commune de Plan-les-Ouates
- Ville de Genève
- Église cantonale réformée d'Argovie
- Église cantonale réformée de Schaffhouse
- Église cantonale réformée de Lucerne (KOWE)
- Église cantonale réformée de Zoug
- Paroisse générale réformée de la ville de Berne
- Réseau des paroisses réformées de la ville de Zürich
- Paroisse réformée d'Andelfingen
- Paroisse réformée de Belp
- Paroisse réformée de Binningen-Bottmingen
- Paroisse réformée de Bremgarten
- Paroisse réformée de Brugg
- Paroisse réformée de Dürnten-Tann
- Paroisse réformée d'Egg
- Paroisse réformée d'Elgg
- Paroisse réformée de Frutigen
- Paroisse réformée de Hedingen
- Paroisse réformée de Heimberg
- Paroisse réformée de Hombrechtikon
- Paroisse réformée de Langnau i. E.
- Paroisse réformée de Meilen
- Paroisse réformée de Münsingen
- Paroisse réformée d'Oberwinterthur
- Paroisse réformée d'Ostermundigen
- Paroisse réformée de Rapperswil-Bangerten
- Paroisse réformée de Rapperswil-Jona
- Paroisse réformée de Rickenbach
- Paroisse réformée de Rüslikon
- Paroisse réformée de Rüti (ZH)
- Paroisse réformée de Schwarzenburg
- Paroisse réformée de Sissach
- Paroisse réformée de Stein am Rhein
- Paroisse réformée de Stäfa
- Paroisse réformée de Stettlen
- Paroisse réformée de Thal-Lutzberg
- Paroisse réformée d'Utzenstorf
- Paroisse réformée d'Uznach
- Paroisse réformée de Wiesendangen
- Paroisse réformée de Winterthur-Seen
- Paroisse réformée de Worb
- Paroisse réformée de Zofingen
- Paroisse réformée de Zumikon
- Paroisse réformée de Zürich-Aussersihl
- Paroisse réformée de Zürich-Seebach
- Paroisse réformée de Zürich-Wiedikon
- Paroisse réformée de Zürich-Witikon
- Paroisse catholique romaine de Degersheim
- Paroisse catholique romaine Guthirt, Ostermundigen
- Paroisse catholique romaine Winterthur
- Paroisse catholique romaine St. Peter et Paul, Zürich
- Paroisse catholique romaine St. Theresia, Zürich
- Paroisse catholique romaine d'Erlöser, Zürich

Guatemala	Cécile Bannwart	Historienne, Lucerne LU
	Lorenzo Fernández	Contremaître à la retraite, Lausanne VD
	Nadia Fourti	Étudiante en relations internationales, Nyon VD
	Leila Haccius	Étudiante en droit, Tolochenaz VD
	Laura Kleiner	Juriste, Berne BE
	Susanne Pieren	Conseillère économique, Berne BE
	Anna Vidoli	Juriste, Ascona TI
Colombie	Ariadna Andreu Villasevil	Assistante de recherche, Barcelone (E)
	Sibylle Schaffhauser	Spécialiste sur les questions d'asile, Berne BE
	Monika Stucki	Chargée de cours, Rümliang ZH
	Leonard Maue	Employé dans la coopération internationale, Baden-Baden (D)
Palestine/Israël	Sarah Estermann	Étudiante en ethnologie/anthropologie, Berne BE
	Charlotte Gabriel	Juriste, Gland VD
	Anaïs Kaiser	Étudiante en ethnologie, Neuchâtel NE
	Peter Kägi	Chirurgien en chef, Langnau BE
	Isabelle Mischler	Danseuse et Master en anthropologie, Bienne BE
	Maëlle Moret	Master en politique et management publics, Martigny VS
	Juliette Müller	Journaliste, Lausanne VD
	Isabelle Nappez	Assistante sociale, Lausanne VD
	Sandra Perego	Responsable de bureau, Zürich ZH
	Véronique Rochat	Enseignante, Chexbres VD
	Marie Stöpfer	Politologue, La Neuveville BE
	Veronika Tober	Assistante de Direction, Sergy (F)
Doris Wili-Luginbühl	Pasteure à la retraite, Aarberg BE	